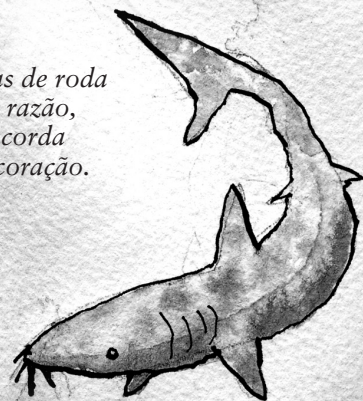


Comboio de Corda

POESIA

*E assim nas calhas de roda
Gira, a entreter a razão,
Esse comboio de corda
Que se chama o coração.*

Fernando Pessoa



De tanto ser esfregado, o olho de Max salta da órbita e embarca em aventuras: defronta uma aranha, passa a noite no aquário, arma a maior confusão na escola, passeia preso à cabeça de um gato e desce pelo ralo até o fundo do oceano.

Em 16 poemas de formato variado (sonetos, quadras, haicais), o premiado escritor Luigi Amara compõe uma narrativa absurda e escatológica, com toques de humor negro. Diversão certa para leitores de todas as idades.

As aventuras de Max e seu olho submarino

Luigi Amara

Comboio de Corda

sm



Comboio
de Corda



As aventuras de Max e seu olho submarino

poemas de
Luigi Amara
ilustrados por Jonathan Farr

sm



sm

sm

As aventuras de
Max e seu olho
submarino



poemas de
Luigi Amara

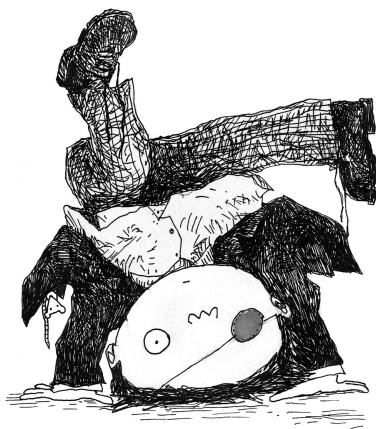
ilustrados por Jonathan Farr
traduzidos por Fabio Weintraub



f.l.m.
FUNDACIÓN
PARA LAS LETRAS
MEXICANAS

f FONDO
DE CULTURA
ECONÓMICA

As aventuras de Max e seu olho submarino



Título original em espanhol *Las aventuras de Max y su ojo submarino*
© 2007, Fondo de Cultura Económica, México, D.F.

Gerência editorial Maria Dolores Prades
Direção de arte e operações Alysson Ribeiro

Edição Fabio Weintraub
Assistência editorial Vivian Pennafiel
Revisão Márcia Menin

Edição de arte Leonardo Carvalho
Produção industrial Toninho Freire
Impressão EGB

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Amara, Luigi

As aventuras de Max e seu olho submarino / Luigi Amara ;
ilustrado por Jonathan Farr ; [tradução Fabio Weintraub]. --
São Paulo : Comboio de corda, 2010.

Título original: *Las aventuras de Max y su ojo submarino*

ISBN 978-85-60820-89-4

I. Poesia mexicana I. Farr, Jonathan.

II. Título.

09-13382

CDD-861

Índices para catálogo sistemático:

I. Poesia : Literatura mexicana 861

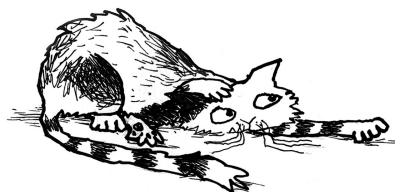
1ª edição brasileira agosto de 2010

3ª impressão, 2012

Todos os direitos reservados a

COMBOIO DE CORDA

Rua Tenente Lycurgo Lopes da Cruz 55
Água Branca 05036-120 São Paulo SP Brasil
Tel: (11) 2111-7400



O tradutor agradece a leitura atenta e as sugestões de Ronald Polito

SUMÁRIO

UM OLHO INQUIETO DEMAIS

Um olho inquieto demais.....	9
Perigo na classe.....	14
Uma tenebrosa madrugada.....	20
História da pérola mutante.....	29

RETRATOS DE FAMÍLIA

O mundo às avessas do avô careca.....	37
A insônia da tia Pedra.....	39
A estranha dieta de mamãe Luzia.....	40
O extraordinário retiro do senhor Cupim.....	42
Bartolo, o gato que fugia de si mesmo.....	44
A menina clorofila.....	46

OS POEMAS DO OLHO

A baleia imóvel.....	51
A enguia-elétrica.....	53
Balada da morsa vagabunda.....	54
O baile da medusa.....	57
Lampejos submersos.....	59
O urso (bi) polar.....	61
Notas Biobibliográficas.....	62



A Oliverio



Um olho inquieto demais

